



G68G
S.559
25 MAR 1992
LIBRARY

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

GOVERNMENT GAZETTE

FOR THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

R0,80 Prys • Price
R0,08 Plus 10% BTW • VAT
R0,88 Verkoopprys • Selling price
Buitelands **R1,10** Other countries
Post free • Posvry

VOL. 321

KAAPSTAD, 13 MAART 1992

No. 13832

CAPE TOWN, 13 MARCH 1992

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 784. 13 Maart 1992

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 15 van 1992: Wysigingswet op die Lisensiëring van Lugdienste, 1992.

No. 784. 13 March 1992

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 15 of 1992: Air Services Licensing Amendment Act, 1992.

Wet No. 15, 1992

WYSIGINGSWET OP DIE LISENSIËRING VAN
LUGDIENSTE, 1992**ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:**

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op die Lisensiëring van Lugdienste, 1990, ten einde die uitdrukking “Direkteur-generaal: Vervoer” vir sekere doeleindes deur die uitdrukking “Kommissaris van Burgerlugvaart” te vervang; en voorsiening te maak dat 'n bedryfsertifikaat vir 'n korter tydperk as twaalf maande uitgereik kan word; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 3 Maart 1992.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 115 van 1990

1. Artikel 1 van die Wet op die Lisensiëring van Lugdienste, 1990 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur die volgende omskrywing na die omskrywing van “inwoner van die Republiek” in te voeg: 5

“ ‘Kommissaris van Burgerlugvaart’ die Kommissaris soos omskryf in artikel 1 van die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962);”.

Wysiging van artikel 22 van Wet 115 van 1990

2. Artikel 22 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (6) deur die volgende subartikel te vervang: 10

“(6) 'n Bedryfsertifikaat is, behoudens die bepalings van subartikel (7), geldig vir **[n]** die tydperk **[van]** wat die Kommissaris van Burgerlugvaart bepaal: Met dien verstande dat sodanige tydperk nie 'n tydperk van twaalf maande vanaf die datum van uitreiking daarvan oorskry nie.”. 15

Vervanging van uitdrukking “Direkteur-generaal” deur uitdrukking “Kommissaris van Burgerlugvaart” in Wet 115 van 1990

3. Die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking “Direkteur-generaal” waar dit ook al in die Hoofwet voorkom, behalwe in artikels 1 en 9 en in Deel I van die Bylae by die Hoofwet, deur die uitdrukking “Kommissaris van Burgerlugvaart” te vervang. 20

Kort titel en inwerkingtreding

4. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Lisensiëring van Lugdienste, 1992, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die Staatskoerant bepaal. 25

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Air Services Licensing Act, 1990, so as to replace the expression “Director-General: Transport” for certain purposes by the expression “Commissioner for Civil Aviation”; and to provide that an operating certificate may be issued for a shorter period than twelve months; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 3 March 1992.)

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 115 of 1990

1. Section 1 of the Air Services Licensing Act, 1990 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the insertion after the definition of “air service” of the following definition:

“ ‘Commissioner for Civil Aviation’ means the Commissioner as defined in section 1 of the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962);”.

Amendment of section 22 of Act 115 of 1990

10 2. Section 22 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (6) of the following subsection:

“(6) An operating certificate shall, subject to the provisions of subsection (7), be valid for **[a]** such period **[of]** as may be determined by the Commissioner for Civil Aviation: Provided that such period shall not 15 exceed a period of twelve months from the date of issuing thereof.”.

Substitution for expression “Director-General” of expression “Commissioner for Civil Aviation” in Act 115 of 1990

3. The principal Act is hereby amended by the substitution for the expression “Director-General” wherever it may occur in the principal Act, except in sections 1 and 9 and in Part I of the Schedule to the principal Act, of the expression “Commissioner for Civil Aviation”.

Short title and commencement

4. This Act shall be called the Air Services Licensing Amendment Act, 1992, and shall come into operation on a date fixed by the State President by 25 proclamation in the *Gazette*.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

- 1 Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.
- 2 Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Air Services Licensing Act, 1990, so as to replace the expression "Director-General: Transport" for certain purposes by the expression "Commissioner for Civil Aviation"; and to provide that an operating certificate may be issued for a shorter period than twelve months; and to provide for matters connected therewith.

(Africans text signed by the State President)
(Assented to 3 March 1992)

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 115 of 1990

1. Section 1 of the Air Services Licensing Act, 1990 (hereinafter referred to as the principal Act) is hereby amended by the insertion after the definition of "air service" of the following definition:

"Commissioner for Civil Aviation" means the Commissioner as defined in section 1 of the Aviation Act, 1992 (Act No. 74 of 1992);

Amendment of section 23 of Act 115 of 1990

2. Section 23 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (e) of the following subsection:

(f) An operating certificate shall, subject to the provisions of subsection (g), be valid for [a] such period [of] as may be determined by the Commissioner for Civil Aviation: Provided that such period shall not exceed a period of twelve months from the date of issuing thereof."

3. The principal Act is hereby amended by the substitution for the expression "Director-General" wherever it may occur in the principal Act, except in sections 1 and 9 and in Part I of the Schedule to the principal Act, of the expression "Commissioner for Civil Aviation".

Short title and commencement

4. This Act shall be called the Air Services Licensing Amendment Act, 1992.